

RUGER® MARK II™ & MARK III™ DISCONNECTOR - VOLQUARTSEN DISCONNECTOR

For Improved Trigger Function & Accuracy

Volquartsen CNC-Machined Disconnecter is machined from 416 stainless steel. The machining process allows for several design changes to the way the disconnecter functions. Volquartsen has added material that increases rigidity over the previous design. This increased rigidity not only improves trigger pull but also will improve overall functioning as it will prevent any binding or interference that can be found on the prior design and factory design. This is due, in part, to variances in the factory frame tolerances. The CNC-machined design also features an integral pin without the step found on the factory design. Also included is a pin that comes in contact with the trigger plunger round to reduce friction as it moves over the trigger plunger.



Attributes

- Name: VOLQUARTSEN DISCONNECTOR
- Manufacturer: VOLQUARTSEN
- Product no.: 930000051
- Mfr. No.: VC2DN
- Make: Ruger
- Model: Mark I, Mark II
- Delivery weight: 0.023kg
- UPC: 810162012236

Item details

Made in USA

US export classification: 0A501.c

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: RUGER® MARK II™ & MARK III™ DISCONNECTOR VOLQUARTSEN DISCONNECTOR Sicherheitshinweis](#)
- [English: RUGER® MARK II™ & MARK III™ DISCONNECTOR VOLQUARTSEN DISCONNECTOR Safety Instruction Guide](#)
- [Français: Guide de sécurité pour le déconnecteur Volquartsen pour RUGER® MARK II™ & MARK III™](#)
- [Italiano: RUGER® MARK II™ & MARK III™ DISCONNECTOR VOLQUARTSEN DISCONNECTOR Guida alle Istruzioni di Sicurezza](#)
- [Polski: RUGER® MARK II™ & MARK III™ DISCONNECTOR VOLQUARTSEN DISCONNECTOR Instrukcja Bezpieczeństwa](#)
- [Suomi: RUGER® MARK II™ & MARK III™ DISCONNECTOR VOLQUARTSEN DISCONNECTOR Turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: RUGER® MARK II™ & MARK III™ DISCONNECTOR VOLQUARTSEN DISCONNECTOR Säkerhetsinstruktionsguide](#)
- [Český: RUGER® MARK II™ & MARK III™ DISCONNECTOR VOLQUARTSEN DISCONNECTOR Bezpečnostní pokyny](#)

RUGER® MARK II™ & MARK III™

DISCONNECTOR VOLQUARTSEN DISCONNECTOR

Sicherheitshinweis

Einführung

Danke, dass du den Volquartsen CNCbearbeiteten Disconnecter für deinen RUGER® MARK II™ oder MARK III™ gewählt hast. Dieses Handbuch bietet wichtige Sicherheitsinformationen, Installationsanleitungen und Nutzungshinweise, um sicherzustellen, dass dein Produkt sicher und effektiv funktioniert. Bitte lies dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor du es verwendest.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass du dieses Produkt sicher verwendest, indem du alle Anweisungen in diesem Handbuch befolgst.
- Sei dir der potenziellen Gefahren bewusst, die mit der Verwendung von Feuerwaffenkomponenten verbunden sind, einschließlich unsachgemäßer Installation und Handhabung.
- Dieses Produkt ist nur für erwachsene Benutzer gedacht. Halte es außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Stelle immer sicher, dass die Feuerwaffe entladen ist, bevor du Installations oder Wartungsarbeiten durchführst.
- Überprüfe regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung des Disconnectors und anderer Komponenten.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Trage immer geeignete Schutzausrüstung, einschließlich Augenschutz, beim Umgang mit Feuerwaffen.
- Überprüfe, ob der Disconnecter mit deinem spezifischen Modell der RUGER® Feuerwaffe kompatibel ist.
- Modifiziere oder ändere den Disconnecter in keiner Weise, da dies die Sicherheit und Funktionalität beeinträchtigen kann.
- Vermeide die Verwendung der Feuerwaffe bei nassen oder feuchten Bedingungen, um Korrosion des Disconnectors und anderer Komponenten zu verhindern.
- Versuche nicht, die Feuerwaffe zu verwenden, wenn du nach der Installation des Disconnectors eine Fehlfunktion oder abnormale Betriebsweise vermutest.

Anweisungen zur Installation und Nutzung

Installationsanleitung

1. Vorbereitung:

- Stelle sicher, dass die Feuerwaffe vollständig entladen ist.
- Besorge dir das notwendige Werkzeug, einschließlich eines Stanzwerkzeugs und eines Hammers.

2. Entfernen des alten Disconnectors:

- Zerlege die Feuerwaffe gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Finde den Disconnector und entferne ihn vorsichtig mit dem Stanzwerkzeug, um den Sicherungsstift herauszudrücken.

3. Installiere den Volquartsen Disconnector:

- Richte den neuen Volquartsen Disconnector in der gleichen Position wie den alten aus.
- Setze den Sicherungsstift ein, um den Disconnector zu sichern, und stelle sicher, dass er vollständig sitzt.

4. Wiederzusammenbau der Feuerwaffe:

- Folge den Anweisungen des Herstellers, um die Feuerwaffe wieder zusammenzubauen.
- Führe einen Funktionscheck durch, um die ordnungsgemäße Funktion des Abzugs und des Disconnectors sicherzustellen.

Nutzungshinweise

- Befolge immer die grundlegenden Sicherheitsregeln für Feuerwaffen, wenn du deine Feuerwaffe verwendest.
- Überprüfe regelmäßig den Disconnector auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung.
- Wenn du während des Betriebs Probleme mit dem Disconnector feststellst, stelle die Verwendung sofort ein und konsultiere einen qualifizierten Büchsenmacher.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge den Disconnector und die zugehörige Verpackung gemäß den lokalen Vorschriften.
- Entsorge den Disconnector nicht im regulären Haushaltsmüll. Überprüfe lokale Recyclingprogramme oder Einrichtungen zur Entsorgung gefährlicher Abfälle.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Fragen oder Bedenken bezüglich des Volquartsen Disconnectors oder seiner Installation wende dich bitte an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder konsultiere die VolquartsenWebsite für zusätzliche Ressourcen und Unterstützung.

Fazit

Indem du diese Sicherheitsanweisungen und Richtlinien befolgst, kannst du die sichere und effektive Verwendung des Volquartsen CNCbearbeiteten Disconnectors mit deiner RUGER® MARK II™ oder MARK III™ Feuerwaffe sicherstellen. Priorisiere immer die Sicherheit und konsultiere Fachleute, wenn du Zweifel hast. Danke für deine Aufmerksamkeit gegenüber diesen wichtigen Sicherheitsmaßnahmen.

RUGER® MARK II™ & MARK III™

DISCONNECTOR VOLQUARTSEN DISCONNECTOR

Safety Instruction Guide

Introduction

Thank you for choosing the Volquartsen CNCMachined Disconnecter for your RUGER® MARK II™ or MARK III™. This guide provides important safety information, installation instructions, and proper usage guidelines to ensure your product functions safely and effectively. Please read this guide carefully before use.

General Safety Guidelines

- Ensure safe use of this product by following all instructions provided in this guide.
- Be aware of potential hazards associated with the use of firearm components, including improper installation and handling.
- This product is designed for adult users only. Keep out of reach of children.
- Always ensure that the firearm is unloaded before performing any installation or maintenance work.
- Regularly check for any signs of wear or damage to the disconnecter and other components.

Specific Safety Precautions for Use

- Always wear appropriate safety gear, including eye protection, when handling firearms.
- Verify that the disconnecter is compatible with your specific model of RUGER® firearm.
- Do not modify or alter the disconnecter in any way, as this may compromise safety and functionality.
- Avoid using the firearm in wet or humid conditions to prevent corrosion of the disconnecter and other components.
- Do not attempt to use the firearm if you suspect any malfunction or abnormal operation after installation of the disconnecter.

Instructions for Installation and Usage

Installation Instructions

1. Preparation:

- Ensure the firearm is completely unloaded.
- Gather necessary tools, including a punch tool and hammer.

2. Remove the Old Disconnecter:

- Disassemble the firearm according to the manufacturer's instructions.
- Locate the disconnecter and carefully remove it using the punch tool to drive out the retaining pin.

3. Install the Volquartsen Disconnecter:

- Align the new Volquartsen disconnecter in the same position as the old one.
- Insert the retaining pin to secure the disconnecter in place, ensuring it is fully seated.

4. Reassemble the Firearm:

- Follow the manufacturer's instructions to reassemble the firearm.
- Conduct a function check to ensure proper operation of the trigger and disconnecter.

Usage Instructions

- Always follow basic firearm safety rules when using your firearm.
- Regularly inspect the disconnecter for any signs of wear or damage.
- If you experience any issues with the disconnecter during operation, cease use immediately and consult a qualified gunsmith.

Disposal Instructions

- Dispose of the disconnecter and any associated packaging in accordance with local regulations.
- Do not dispose of the disconnecter in regular household waste. Check for local recycling programs or hazardous waste disposal facilities.

Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the Volquartsen Disconnecter or its installation, please reach out to the retailer where the product was purchased or consult the Volquartsen website for additional resources and support.

Conclusion

By following these safety instructions and guidelines, you can ensure the safe and effective use of the Volquartsen CNCMachined Disconnecter with your RUGER® MARK II™ or MARK III™ firearm. Always prioritize safety and consult professionals if in doubt. Thank you for your attention to these important safety measures.

Guide de sécurité pour le déconnecteur Volquartsen pour RUGER® MARK II™ & MARK III™

Introduction

Merci d'avoir choisi le déconnecteur usiné CNC de Volquartsen pour votre RUGER® MARK II™ ou MARK III™. Ce guide fournit des informations de sécurité importantes, des instructions d'installation et des conseils d'utilisation appropriés pour garantir que votre produit fonctionne de manière sûre et efficace. Veuillez lire ce guide attentivement avant utilisation.

Directives de sécurité générales

- Assurez-vous d'utiliser ce produit en suivant toutes les instructions fournies dans ce guide.
- Soyez conscient des dangers potentiels associés à l'utilisation de composants d'arme à feu, y compris une installation et une manipulation incorrectes.
- Ce produit est conçu uniquement pour les utilisateurs adultes. Gardez-le hors de portée des enfants.
- Assurez-vous toujours que l'arme est déchargée avant d'effectuer toute installation ou travail d'entretien.
- Vérifiez régulièrement tout signe d'usure ou de dommage au déconnecteur et aux autres composants.

Précautions de sécurité spécifiques à l'utilisation

- Portez toujours un équipement de protection approprié, y compris des lunettes de protection, lors de la manipulation d'armes à feu.
- Vérifiez que le déconnecteur est compatible avec votre modèle spécifique d'arme RUGER®.
- Ne modifiez ni n'altérez le déconnecteur de quelque manière que ce soit, car cela pourrait compromettre la sécurité et la fonctionnalité.
- Évitez d'utiliser l'arme dans des conditions humides ou mouillées pour prévenir la corrosion du déconnecteur et des autres composants.
- Ne tentez pas d'utiliser l'arme si vous soupçonnez un dysfonctionnement ou un fonctionnement anormal après l'installation du déconnecteur.

Instructions pour l'installation et l'utilisation

Instructions d'installation

1. Préparation :

- Assurez-vous que l'arme est complètement déchargée.
- Rassemblez les outils nécessaires, y compris un outil de poinçonnage et un marteau.

2. Retirez l'ancien déconnecteur :

- Démontez l'arme selon les instructions du fabricant.
- Localisez le déconnecteur et retirez-le soigneusement en utilisant l'outil de poinçonnage pour extraire le goupille de maintien.

3. Installez le déconnecteur Volquartsen :

- Alignez le nouveau déconnecteur Volquartsen dans la même position que l'ancien.
- Insérez la goupille de maintien pour sécuriser le déconnecteur en place, en vous assurant qu'il est bien en place.

4. Remontez l'arme :

- Suivez les instructions du fabricant pour remonter l'arme.
- Effectuez un contrôle de fonctionnement pour garantir un bon fonctionnement de la gâchette et du déconnecteur.

Instructions d'utilisation

- Suivez toujours les règles de sécurité de base lors de l'utilisation de votre arme.
- Inspectez régulièrement le déconnecteur pour tout signe d'usure ou de dommage.
- Si vous rencontrez des problèmes avec le déconnecteur pendant l'utilisation, cessez immédiatement l'utilisation et consultez un armurier qualifié.

Instructions d'élimination

- Éliminez le déconnecteur et tout emballage associé conformément aux réglementations locales.
- Ne jetez pas le déconnecteur dans les déchets ménagers ordinaires. Vérifiez les programmes de recyclage locaux ou les installations d'élimination des déchets dangereux.

Informations de contact pour un soutien supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant le déconnecteur Volquartsen ou son installation, veuillez vous adresser au détaillant auprès duquel le produit a été acheté ou consulter le site Web de Volquartsen pour des ressources et un soutien supplémentaires.

Conclusion

En suivant ces instructions et directives de sécurité, vous pouvez garantir l'utilisation sûre et efficace du déconnecteur usiné CNC de Volquartsen avec votre arme RUGER® MARK II™ ou MARK III™. Priorisez toujours la sécurité et consultez des professionnels en cas de doute. Merci de prêter attention à ces mesures de sécurité importantes.

RUGER® MARK II™ & MARK III™

DISCONNECTOR VOLQUARTSEN DISCONNECTOR

Guida alle Istruzioni di Sicurezza

Introduzione

Grazie per aver scelto il disconnettore CNC lavorato Volquartsen per il tuo RUGER® MARK II™ o MARK III™. Questa guida fornisce informazioni importanti sulla sicurezza, istruzioni per l'installazione e linee guida per un uso corretto per garantire che il tuo prodotto funzioni in modo sicuro ed efficace. Si prega di leggere attentamente questa guida prima dell'uso.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare questo prodotto seguendo tutte le istruzioni fornite in questa guida.
- Sii consapevole dei potenziali rischi associati all'uso di componenti per armi da fuoco, inclusa l'installazione e la manipolazione improprie.
- Questo prodotto è progettato solo per utenti adulti. Tieni lontano dalla portata dei bambini.
- Assicurati sempre che l'arma sia scarica prima di eseguire qualsiasi lavoro di installazione o manutenzione.
- Controlla regolarmente eventuali segni di usura o danni al disconnettore e ad altri componenti.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Indossa sempre equipaggiamento di sicurezza appropriato, inclusi occhiali protettivi, quando maneggi armi da fuoco.
- Verifica che il disconnettore sia compatibile con il tuo specifico modello di arma RUGER®.
- Non modificare o alterare il disconnettore in alcun modo, poiché ciò potrebbe compromettere la sicurezza e la funzionalità.
- Evita di utilizzare l'arma in condizioni di umidità o bagnato per prevenire la corrosione del disconnettore e di altri componenti.
- Non tentare di utilizzare l'arma se sospetti malfunzionamenti o operazioni anomale dopo l'installazione del disconnettore.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

Istruzioni per l'Installazione

1. Preparazione:

- Assicurati che l'arma sia completamente scarica.
- Raccogli gli strumenti necessari, inclusi un attrezzo per punzonare e un martello.

2. Rimuovi il Vecchio Disconnettore:

- Smonta l'arma secondo le istruzioni del produttore.
- Individua il disconnettore e rimuovilo con attenzione utilizzando l'attrezzo per punzonare per estrarre il perno di ritenzione.

3. Installa il Disconnettore Volquartsen:

- Allinea il nuovo disconnettore Volquartsen nella stessa posizione del vecchio.
- Inserisci il perno di ritenzione per fissare il disconnettore in posizione, assicurandoti che sia completamente inserito.

4. Rimonta l'Arma:

- Segui le istruzioni del produttore per rimontare l'arma.
- Esegui un controllo di funzionamento per garantire il corretto funzionamento del grilletto e del disconnettore.

Istruzioni per l'Uso

- Segui sempre le regole di sicurezza di base per le armi da fuoco quando utilizzi la tua arma.
- Ispeziona regolarmente il disconnettore per eventuali segni di usura o danni.
- Se riscontri problemi con il disconnettore durante l'operazione, interrompi immediatamente l'uso e consulta un armaiolo qualificato.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci il disconnettore e qualsiasi imballaggio associato in conformità con le normative locali.
- Non smaltire il disconnettore nei rifiuti domestici normali. Controlla se ci sono programmi di riciclaggio locali o strutture di smaltimento di rifiuti pericolosi.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per eventuali domande o preoccupazioni riguardanti il disconnettore Volquartsen o la sua installazione, ti invitiamo a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o a consultare il sito web di Volquartsen per ulteriori risorse e supporto.

Conclusione

Seguendo queste istruzioni di sicurezza e linee guida, puoi garantire l'uso sicuro ed efficace del disconnettore CNC lavorato Volquartsen con la tua arma RUGER® MARK II™ o MARK III™. Dai sempre priorità alla sicurezza e consulta professionisti se hai dubbi. Grazie per la tua attenzione a queste importanti misure di sicurezza.

RUGER® MARK II™ & MARK III™

DISCONNECTOR VOLQUARTSEN DISCONNECTOR

Instrukcja Bezpieczeństwa

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór rozłącznika CNC wytwarzanego przez Volquartsen do Twojego RUGER® MARK II™ lub MARK III™. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje instalacji oraz zasady prawidłowego użytkowania, aby zapewnić, że Twój produkt będzie działał bezpiecznie i skutecznie. Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji przed użyciem.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Zapewnij bezpieczne użytkowanie tego produktu, przestrzegając wszystkich instrukcji zawartych w tej instrukcji.
- Bądź świadomy potencjalnych zagrożeń związanych z używaniem komponentów broni palnej, w tym niewłaściwą instalacją i obsługą.
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie dla dorosłych użytkowników. Trzymaj z dala od dzieci.
- Zawsze upewnij się, że broń jest rozładowana przed przystąpieniem do jakiegokolwiek pracy instalacyjnej lub konserwacyjnej.
- Regularnie sprawdzaj wszelkie oznaki zużycia lub uszkodzeń rozłącznika i innych komponentów.

Specyficzne środki ostrożności podczas użytkowania

- Zawsze noś odpowiedni sprzęt ochronny, w tym ochronę oczu, podczas obsługi broni palnej.
- Upewnij się, że rozłącznik jest kompatybilny z Twoim konkretnym modelem broni RUGER®.
- Nie modyfikuj ani nie zmieniaj rozłącznika w żaden sposób, ponieważ może to zagrozić bezpieczeństwu i funkcjonalności.
- Unikaj używania broni w wilgotnych lub mokrych warunkach, aby zapobiec korozji rozłącznika i innych komponentów.
- Nie próbuj używać broni, jeśli podejrzewasz jakiegokolwiek usterki lub nienormalne działanie po zainstalowaniu rozłącznika.

Instrukcje instalacji i użytkowania

Instrukcje instalacji

1. Przygotowanie:

- Upewnij się, że broń jest całkowicie rozładowana.
- Zgromadź niezbędne narzędzia, w tym narzędzie do wybijania i młotek.

2. Usunięcie starego rozłącznika:

- Rozmontuj broń zgodnie z instrukcjami producenta.
- Zlokalizuj rozłącznik i ostrożnie go usuń, używając narzędzia do wybijania, aby wybić pin mocujący.

3. Instalacja rozłącznika Volquartsen:

- Ustaw nowy rozłącznik Volquartsen w tej samej pozycji, co stary.
- Włóż pin mocujący, aby zabezpieczyć rozłącznik w miejscu, upewniając się, że jest całkowicie osadzony.

4. Złożenie broni:

- Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta, aby złożyć broń.
- Przeprowadź test funkcji, aby upewnić się, że spust i rozłącznik działają prawidłowo.

Instrukcje użytkowania

- Zawsze przestrzegaj podstawowych zasad bezpieczeństwa dotyczących broni palnej podczas korzystania z broni.
- Regularnie sprawdzaj rozłącznik pod kątem wszelkich oznak zużycia lub uszkodzeń.
- Jeśli napotkasz jakiegokolwiek problemu z rozłącznikiem podczas użytkowania, natychmiast zaprzestań używania i skonsultuj się z wykwalifikowanym rusznikarzem.

Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj rozłącznik oraz wszelkie związane z nim opakowania zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wyrzucaj rozłącznika do zwykłych odpadów domowych. Sprawdź lokalne programy recyklingu lub placówki do utylizacji odpadów niebezpiecznych.

Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia

W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości dotyczących rozłącznika Volquartsen lub jego instalacji, skontaktuj się z sprzedawcą, od którego zakupiono produkt, lub zapoznaj się z witryną Volquartsen w celu uzyskania dodatkowych zasobów i wsparcia.

Zakończenie

Przestrzegając tych instrukcji bezpieczeństwa i wytycznych, możesz zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie rozłącznika CNC wytwarzanego przez Volquartsen w swojej broni RUGER® MARK II™ lub MARK III™. Zawsze priorytetuj bezpieczeństwo i konsultuj się z profesjonalistami w razie wątpliwości. Dziękujemy za uwagę na te ważne środki ostrożności.

RUGER® MARK II™ & MARK III™

DISCONNECTOR VOLQUARTSEN DISCONNECTOR

Turvallisuusohjeet

Johdanto

Kiitos, että valitsit Volquartsen CNCkoneistetun disconnectorin RUGER® MARK II™ tai MARK III™ aseeseesi. Tämä opas tarjoaa tärkeitä turvallisuustietoja, asennusohjeita ja käyttöohjeita varmistaaksesi, että tuotteesi toimii turvallisesti ja tehokkaasti. Lue tämä opas huolellisesti ennen käyttöä.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista tuotteen turvallinen käyttö noudattamalla kaikkia tässä oppaassa annettuja ohjeita.
- Ole tietoinen mahdollisista vaaroista, jotka liittyvät asekomponenttien käyttöön, mukaan lukien virheellinen asennus ja käsittely.
- Tämä tuote on suunniteltu vain aikuisille käyttäjille. Pidä poissa lasten ulottuvilta.
- Varmista aina, että ase on tyhjennetty ennen asennus tai huoltotöitä.
- Tarkista säännöllisesti, onko disconnectorissa tai muissa komponenteissa kulumisen tai vaurioiden merkkejä.

Erityiset turvallisuusvarotoimet käytössä

- Käytä aina asianmukaista suojavarustusta, mukaan lukien silmäsuojaimia, aseita käsitellessäsi.
- Varmista, että disconnector on yhteensopiva RUGER®aseesi erityismallin kanssa.
- Älä muokkaa tai muuta disconnectoria millään tavalla, sillä tämä voi vaarantaa turvallisuuden ja toimivuuden.
- Vältä aseiden käyttöä kosteissa tai märissä olosuhteissa, jotta estetään disconnectorin ja muiden komponenttien korroosio.
- Älä yritä käyttää asetta, jos epäilet sen toimivan virheellisesti tai poikkeavasti disconnectorin asennuksen jälkeen.

Asennus ja käyttöohjeet

Asennusohjeet

1. Valmistelu:

- Varmista, että ase on täysin tyhjennetty.
- Kerää tarvittavat työkalut, kuten lyöntityökalu ja vasara.

2. Poista vanha disconnector:

- Purkaa ase valmistajan ohjeiden mukaan.
- Etsi disconnector ja poista se varovasti lyöntityökalua käyttäen, jotta voit ajaa ulos pidikepinnan.

3. Asenna Volquartsen disconnector:

- Kohdista uusi Volquartsen disconnector samaan paikkaan kuin vanha.
- Aseta pidikepinta varmistaaksesi, että disconnector on paikallaan ja että se on täysin istutettu.

4. Kokoa ase uudelleen:

- Noudata valmistajan ohjeita aseiden kokoamiseksi.
- Suorita toimintatarkistus varmistaaksesi liipaisimen ja disconnectorin oikean toiminnan.

Käyttöohjeet

- Noudata aina perusaseen turvallisuusohjeita aseiden käytön aikana.
- Tarkista säännöllisesti disconnectorin kunto ja mahdolliset kulumiset tai vauriomerkit.
- Jos kohtaat ongelmia disconnectorin toiminnassa, lopeta käyttö heti ja ota yhteys pätevään asehuoltajaan.

Hävittämisohjeet

- Hävitä disconnector ja siihen liittyvä pakkaus paikallisten säädösten mukaisesti.
- Älä hävitä disconnectoria tavallisessa kotitalousjätteessä. Tarkista paikalliset kierrätysohjelmat tai vaarallisten jätteiden hävittämiseen tarkoitetut tilat.

Yhteystiedot lisätukea varten

Mikäli sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita Volquartsen Disconnectorista tai sen asennuksesta, ota yhteyttä tuotteen ostopaikkaan tai tutustu Volquartsen verkkosivustoon lisäresursseja ja tukea varten.

Yhteenveto

Noudattamalla näitä turvallisuusohjeita ja ohjeita voit varmistaa Volquartsen CNCkoneistetun disconnectorin turvallisen ja tehokkaan käytön RUGER® MARK II™ tai MARK III™ aseesi kanssa. Aseta aina turvallisuus etusijalle ja kysy ammattilaisilta, jos olet epävarma. Kiitos, että kiinnität huomiota näihin tärkeisiin turvallisuustoimiin.

RUGER® MARK II™ & MARK III™

DISCONNECTOR VOLQUARTSEN DISCONNECTOR

Säkerhetsinstruktionsguide

Introduktion

Tack för att du valt Volquartsen CNCbearbetad disconnector för din RUGER® MARK II™ eller MARK III™. Denna guide innehåller viktig säkerhetsinformation, installationsinstruktioner och riktlinjer för korrekt användning för att säkerställa att din produkt fungerar säkert och effektivt. Vänligen läs denna guide noggrant innan användning.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Se till att använda denna produkt på ett säkert sätt genom att följa alla instruktioner som ges i denna guide.
- Var medveten om potentiella faror som är förknippade med användning av vapendelar, inklusive felaktig installation och hantering.
- Denna produkt är avsedd för vuxna användare. Håll den utom räckhåll för barn.
- Kontrollera alltid att vapnet är oladdat innan du utför installation eller underhåll.
- Kontrollera regelbundet efter tecken på slitage eller skador på disconnector och andra komponenter.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Bär alltid lämplig skyddsutrustning, inklusive ögonskydd, när du hanterar vapen.
- Verifiera att disconnector är kompatibel med din specifika modell av RUGER® vapen.
- Modifiera eller ändra inte disconnector på något sätt, eftersom detta kan äventyra säkerheten och funktionaliteten.
- Undvik att använda vapnet i blöta eller fuktiga förhållanden för att förhindra korrosion av disconnector och andra komponenter.
- Försök inte använda vapnet om du misstänker något fel eller onormal drift efter installation av disconnector.

Instruktioner för installation och användning

Installationsinstruktioner

1. Förberedelse:

- Se till att vapnet är helt oladdat.
- Samla nödvändiga verktyg, inklusive en stans och hammare.

2. Ta bort den gamla disconnector:

- Dela upp vapnet enligt tillverkarens instruktioner.
- Lokalisera disconnector och ta försiktigt bort den med hjälp av stansen för att driva ut hållstiftet.

3. Installera Volquartsen Disconnector:

- Justera den nya Volquartsen disconnector i samma position som den gamla.
- Sätt in hållstiftet för att säkra disconnector på plats, se till att den är helt på plats.

4. Montera ihop vapnet:

- Följ tillverkarens instruktioner för att montera ihop vapnet.
- Genomför en funktionskontroll för att säkerställa korrekt drift av avtryckaren och disconnector.

Användningsinstruktioner

- Följ alltid grundläggande säkerhetsregler för vapen användning.
- Inspektera regelbundet disconnector för tecken på slitage eller skador.
- Om du upplever några problem med disconnector under drift, sluta använda den omedelbart och konsultera en kvalificerad vapensmed.

Avfallsinstruktioner

- Kassera disconnector och eventuell förpackning i enlighet med lokala föreskrifter.
- Kassera inte disconnector i vanlig hushållssopor. Kontrollera för lokala återvinningsprogram eller anläggningar för farligt avfall.

Kontaktinformation för vidare stöd

För frågor eller bekymmer angående Volquartsen Disconnector eller dess installation, vänligen kontakta återförsäljaren där produkten köptes eller konsultera Volquartsenwebbplatsen för ytterligare resurser och stöd.

Slutsats

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner och riktlinjer kan du säkerställa säker och effektiv användning av Volquartsen CNCbearbetad disconnector med ditt RUGER® MARK II™ eller MARK III™ vapen. Prioritera alltid säkerhet och konsultera professionella om du är osäker. Tack för att du uppmärksammar dessa viktiga säkerhetsåtgärder.

RUGER® MARK II™ & MARK III™

DISCONNECTOR VOLQUARTSEN DISCONNECTOR

Bezpečnostní pokyny

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali CNCobrobený disconnector Volquartsen pro váš RUGER® MARK II™ nebo MARK III™. Tento průvodce poskytuje důležité informace o bezpečnosti, pokyny k instalaci a správné používání, aby bylo zajištěno, že váš produkt bude fungovat bezpečně a efektivně. Před použitím si tento průvodce pečlivě přečtěte.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajištěte bezpečné používání tohoto produktu dodržováním všech pokynů uvedených v tomto průvodci.
- Buďte si vědomi potenciálních rizik spojených s používáním komponentů zbraní, včetně nesprávné instalace a manipulace.
- Tento produkt je určen pouze pro dospělé uživatele. Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Vždy se ujistěte, že je zbraň vybitá, než provedete jakoukoli instalaci nebo údržbu.
- Pravidelně kontrolujte jakékoli známky opotřebení nebo poškození disconnectoru a dalších komponentů.

Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- Vždy používejte vhodné ochranné pomůcky, včetně ochrany očí, při manipulaci se zbraněmi.
- Ověřte, že je disconnector kompatibilní s vaším konkrétním modelem zbraně RUGER®.
- Nemanipulujte ani nezměňujte disconnector žádným způsobem, protože by to mohlo ohrozit bezpečnost a funkčnost.
- Vyhněte se používání zbraně za vlhkých nebo mokrých podmínek, aby se předešlo korozi disconnectoru a dalších komponentů.
- Nepokoušejte se používat zbraň, pokud máte podezření na jakékoli selhání nebo abnormální provoz po instalaci disconnectoru.

Pokyny k instalaci a používání

Pokyny k instalaci

1. Příprava:

- Ujistěte se, že je zbraň zcela vybitá.
- Připravte si potřebné nástroje, včetně stahováku a kladiva.

2. Odstranění starého disconnectoru:

- Rozmontujte zbraň podle pokynů výrobce.
- Najděte disconnector a opatrně jej odstraňte pomocí stahováku k vyražení zajišťovacího kolíku.

3. Instalace disconnectoru Volquartsen:

- Zarovnejte nový disconnector Volquartsen na stejné místo jako starý.
- Vložte zajišťovací kolík, abyste zajistili disconnector na místě, a ujistěte se, že je úplně usazený.

4. Znovu sestavení zbraně:

- Postupujte podle pokynů výrobce pro znovu sestavení zbraně.
- Proveďte funkční kontrolu, abyste zajistili správnou funkčnost spouště a disconnectoru.

Pokyny k používání

- Vždy dodržujte základní pravidla bezpečnosti při používání vaší zbraně.
- Pravidelně kontrolujte disconnector na jakékoli známky opotřebení nebo poškození.
- Pokud během provozu zaznamenáte jakékoli problémy s disconnectorem, okamžitě přestaňte používat a obraťte se na kvalifikovaného zbrojře.

Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte disconnector a jakékoli související obaly v souladu s místními předpisy.
- Neličte disconnector v běžném domácím odpadu. Zkontrolujte místní recyklační programy nebo zařízení pro likvidaci nebezpečného odpadu.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy nebo obavy týkající se disconnectoru Volquartsen nebo jeho instalace se obraťte na prodejce, u kterého byl produkt zakoupen, nebo se podívejte na webové stránky Volquartsen pro další zdroje a podporu.

Závěr

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů a pokynů můžete zajistit bezpečné a efektivní používání CNCobrobeného disconnectoru Volquartsen se svou zbraní RUGER® MARK II™ nebo MARK III™. Vždy upřednostňujte bezpečnost a v případě pochybností se obraťte na odborníky. Děkujeme za vaši pozornost k těmto důležitým bezpečnostním opatřením.